



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 98(с) повестки дня

Окружающая среда и устойчивое развитие:

осуществление Конвенции Организации

Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

в тех странах, которые испытывают серьезную

засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Исламская Республика Иран*: пересмотренный проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/204 от 20 декабря 2001 года и на другие соответствующие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

с удовлетворением отмечая, что, как указывается в пункте 1 ее резолюции 55/204, четвертая сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена в Бонне 11–22 декабря 2000 года,

выражая глубокую признательность правительству Германии за проявленное им великодушие при проведении у себя в стране четвертой сессии Конференции Сторон и предоставлении для нее помещений и технических средств,

с удовлетворением отмечая, что пятая сессия Конференции Сторон Конвенции была проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 1–12 октября 2001 года,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

выражая свою глубокую признательность правительству Швейцарии за организацию пятой сессии Конференции Сторон, а также связанных с ней специальных мероприятий,

приветствуя энергичный призыв Председателя пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в адрес Совета Глобального экологического фонда и его настоятельную просьбу к международному сообществу назначить этот Фонд в качестве механизма финансирования Конвенции,

приветствуя также настоятельный призыв Генерального секретаря в отношении создания для Конвенции механизма финансирования, аналогичного механизму, назначенному международным сообществом для двух других природоохранных конвенций, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата² и Конвенции о биологическом разнообразии³, а также для новой Конвенции о стойких органических загрязнителях,

приветствуя далее принятое Советом Глобального экологического фонда на его майской сессии 2001 года решение добиваться отнесения проблемы деградации земель (опустынивание и обезлесение) к числу первоочередных областей деятельности Фонда как средства активизации его поддержки в целях успешного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке,

признавая, что опустынивание и засуха представляют собой проблемы глобального масштаба, поскольку они затрагивают все регионы мира, и что необходимы совместные усилия международного сообщества для борьбы с опустыниванием и/или смягчения последствий засухи, включая интеграцию стратегий борьбы с нищетой,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;

2. *приветствует* решения четвертой сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в частности заявление о принятии обязательств по обеспечению более активного осуществления обязательств по Конвенции;

3. *приветствует также* решения пятой сессии Конференции Сторон Конвенции;

4. *с удовлетворением отмечает* учреждение Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в качестве одного из вспомогательных органов Конференции Сторон и призывает Стороны и других действующих лиц принять участие в работе первой сессии Комитета, которая состоится 18–29 ноября 2002 года в соответствии с решением 2/COP.5 Конференции Сторон от 12 октября 2001 года;

² A/AC.237/18(Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

³ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

⁴ A/56/175.

5. *призывает* следующую Ассамблею Глобального экологического фонда, которая состоится в октябре 2002 года в Пекине, определить опустынивание как одну из первоочередных областей деятельности Фонда и назначить Фонд главным механизмом финансирования осуществления Конвенции;

6. *приветствует* учреждение Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и секретариатом Конвенции группы видных деятелей для рассмотрения вопроса об эффективном и своевременном осуществлении Конвенции и призывает совместных организаторов этой группы препроводить результаты ее работы подготовительному процессу Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

7. *призывает* Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию учитывать в своей работе в ходе подготовительного процесса и самой Встречи трудности и возможности в деле борьбы с опустыниванием, обеспечения контроля за деградацией земель и ослабления последствий засухи в затронутых развивающихся странах, в том числе трудностей и возможностей, касающихся финансовых ресурсов и достижения устойчивого развития, принимая во внимание принцип общих, но отличающихся обязанностей;

8. *с признательностью отмечает*, что некоторые затронутые развивающиеся страны приняли национальные, субрегиональные и региональные программы действий, и в этой связи призывает международное сообщество содействовать осуществлению этих программ посредством, в частности, заключения соглашений о партнерстве, в рамках существующих программ двустороннего и многостороннего сотрудничества в целях осуществления Конвенции и посредством взносов со стороны неправительственных организаций и частного сектора;

9. *с удовлетворением отмечает* меры, предпринимаемые затронутыми развивающимися странами — сторонами Конвенции, при содействии международных организаций и двусторонних партнеров в деле развития, для осуществления Конвенции, а также прилагаемые усилия для содействия участию всех действующих лиц гражданского общества в разработке и осуществлении национальных программ действий по борьбе с опустыниванием и в этой связи призывает страны сотрудничать в соответствующих случаях на субрегиональном и региональном уровнях;

10. *призывает* правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁵;

11. *постановляет* предусмотреть в плане конференций и заседаний на двухгодичный период 2002–2003 годов Конференцию Сторон и заседания ее вспомогательных органов, включая шестую очередную сессию Конференции Сторон и заседания ее вспомогательных органов;

⁵ ICCD/COP(1)/11/Add.1 и Согг.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7–11.

12. *просит* Программу развития Организации Объединенных Наций выполнить решение 2000/23 своего Исполнительного совета от 29 сентября 2000 года о сотрудничестве между Программой и секретариатом Конвенции;

13. *одобряет* продолжение действия нынешних организационных связей и соответствующих административных соглашений между Секретариатом Организации Объединенных Наций и постоянным секретариатом Конвенции в течение еще пяти лет при том понимании, что Генеральная Ассамблея и Конференция Сторон пересмотрят их не позднее 31 декабря 2006 года;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке».
